

Acción por las Niñas

Boletín del Grupo de Trabajo sobre las Niñas

El Grupo de Trabajo sobre temas de las Niñas –WGG - defiende a las niñas con habilidades diferentes

“... romper los obstáculos que segregan a las personas con discapacidades, que en muchos casos las arrinconan en los márgenes de la sociedad».

Chan – Directora General de la OMS – en la presentación del Informe de la Organización Mundial de la Salud sobre la Discapacidad, 2011



Malin Johansson, representante de la Juventud, del Consejo Nacional de la Juventud Sueca y representante de la juventud de Suecia a la Asamblea General de la ONU de 2011, dice un discurso en la reunión de octubre del WGG

El Grupo de Trabajo sobre temas de las Niñas –WGG, por sus siglas en inglés- tiene como fin “hacer visible a la niña tanto en documentos como en eventos paralelos y reuniones de alto nivel: con las misiones permanentes y agencias de la ONU”. El WGG cumplirá esta labor en nombre y representación de las niñas con

habilidades diferentes concienciando y promoviendo políticas claves en torno a las niñas con habilidades diferentes.

Como resultado de esta actividad, el WGG ha elaborado una hoja informativa sobre las Niñas con Habilidades Diferentes que menciona consideraciones importantes que deben ser tomadas en cuenta al apoyar el desarrollo

cont. p. 2

El Grupo de Trabajo sobre las Niñas S.A.

Un momento histórico: El 30 de agosto de 2011 el ‘Grupo de Trabajo sobre las Niñas del comité de ONG relacionadas con UNICEF’ asumió una nueva identidad y se convirtió en el “Grupo de Trabajo sobre las Niñas S.A.” Durante los últimos dos años la membresía del WGG ha reflexionado considerablemente el convertirse en una organización independiente; y el Grupo Directivo del WGG ha perseguido activamente cuestiones concernientes a la incorporación del Grupo de Trabajo sobre las Niñas. ¿Debería o no el WGG constituirse como una organización libre de impuestos bajo el régimen de 501 (c) (3)? Coincidentemente, el Comité de ONG relacionadas a UNICEF se sometió a evaluación y reconstitución con la Fuerza de Tareas, y no con los Grupos de Trabajo. Se hizo claro que el Grupo de Trabajo sobre las Niñas, del Comité de ONG relacionadas con UNICEF, ya no podría continuar existiendo dentro del Comité de ONG relacionadas con UNICEF.

La evolución a una entidad autosuficiente fue alentada por el señor Andrés Guerrero Feliú, punto focal de ONG en UNICEF. El WGG estuvo de acuerdo e hizo los trámites para cambiar a una organización bajo el régimen de 501(c) (3). A este fin, reconocemos la labor de Ballard Spahr, LLP, <http://www.ballardspahr.com/> quien brindó sus servicios ad-honorem para tal incorporación.

Esta nueva identidad ofrece al Grupo de Trabajo sobre las Niñas S.A. valiosas y abundantes oportunidades para hacer realidad nuestros sueños de empoderar activamente a las niñas y de llevarlas a la mesa para hablar por sí mismas en defensa de sus intereses. Las copresidentas y la past-presidenta del Grupo de Trabajo sobre las Niñas son miembros de la Junta recién creada.

Para llevar a la práctica su declaración de misión y desarrollar plenamente las capacidades que la incorporación nos ha traído consigo, la Junta también requiere de miembros con habilidades adicionales en las áreas de ideación y visualización, medios sociales, relaciones públicas, recaudación de fondos y finanzas.

cont. p.4



Acción por las Niñas
Volumen III, Número 11, Octubre de 2011

Las niñas con habilidades diferentes

El Grupo de Trabajo sobre las Niñas S.A.

ECPAT-USA trabaja para eliminar la explotación sexual infantil

Somos agentes del cambio social

Paso de UNICEF al Enfoque de Equidad

Nueva Co-Presidentes de la WGG

- 1
- 1
- 2
- 3
- 3
- 4

Acción por las Niñas

Niñas con Habilidades Diferentes, cont.

de mejores prácticas para niñas con discapacidades: <http://girlsrightrights.org/fact-sheets/> Hemos encontrado que más de uno de cada cuatro niños del mundo viven en situación de discapacidad y que hay una carencia de datos en lo tocante al número de niñas que nacen con discapacidad o la adquieren. Sin embargo, las niñas de todas las habilidades pueden lograr su potencial pleno con un apoyo coordinado. Por lo tanto,

- El WGG objeta la estigmatización de las niñas con habilidades diferentes según la variedad de sus variables fortalezas, debilidades, destrezas y déficits, mereciendo así igual respeto e igual acceso a las oportunidades.
- El WGG impulsa el potencial rol de liderazgo de las niñas con habilidades diferentes.
- El WGG busca asociarse con niñas con discapacidades y otros segmentos interesados de la comunidad internacional de la ONU para ayudar a niñas con habilidades diferentes a alcanzar sus metas y aspiraciones individuales y colectivas.
- El WGG aboga por los derechos de las niñas con habilidades diferentes y promueve un marco de inclusión de las niñas con habilidades diferentes en todos los aspectos de la vida, antes que uno que se enfoque en sus impedimentos.
- Los servicios de apoyo para las niñas necesitan ser coordinados e integrados en la estructura de su comunidad local. Estos servicios incluyen especialización médica, social, educacional, económica y medioambiental.

A fin de enfocar la atención en las serias necesidades de las niñas con habilidades diferentes, los representantes del WGG se están reuniendo con el liderazgo en la ONU para investigar y aprender de las prácticas que están se están efectuando en la actualidad alrededor del mundo. El WGG sigue revisando la literatura y ha

ECPAT-USA trabaja para eliminar la explotación sexual infantil

ECPAT-USA (acrónimo de End Child Prostitution, Child Pornography and Trafficking – Acabar con la prostitución infantil, con la pornografía infantil y con la trata y tráfico de niños y niñas) en alianza con grupos locales de promoción y defensa, está trabajando para promover que los cincuenta estados adopten un proyecto de ley tan fuerte al menos como la histórica legislación de 2008 de Nueva York que estipula que los niños y niñas sexualmente explotados no sean tratados como delincuentes sino que reciban la ayuda y el apoyo necesarios para reconstruir su vida. Además de Nueva York, Connecticut, Illinois, Minnesota, Vermont y Washington han aprobado proyectos de ley semejantes.

ECPAT-USA es la organización estadounidense afiliada de ECPAT-International, uno de 81 grupos en 73 países dedicados a eliminar la explotación infantil con fines sexuales comerciales. ECPAT-USA se enfoca en suscitar conciencia sobre el número estimado de 200.000 niños y niñas en los Estados Unidos en riesgo de ser víctimas de trata y tráfico cada año; en capacitar a los encargados de hacer cumplir la ley y a los miembros del sistema judicial en la tarea de facilitar la provisión de servicios apropiados para los niños y niñas víctimas de trata y tráfico; y en abogar por más recursos para garantizar que cada niño en los Estados Unidos esté protegido de la explotación sexual.

ECPAT-USA es líder en proteger a los niños y niñas del turismo sexual. Más de 1.2 millones de niños y niñas son forzados a ingresar

incluido en su equipo de investigación a una niña con habilidades diferentes. El enfoque del WGG coincide con la revisión de la Resolución de los Derechos del Niño hecha por niños con discapacidad para la 66ª sesión de la Asamblea General en octubre de 2011.

En junio de 2011, el WGG asistió al lanzamiento del primer Informe Mundial sobre Discapacidad, patrocinado por la Organización Mundial de la Salud y el Banco Mundial. Este informe apoya la puesta en práctica de la Convención Internacional sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad (CRPD, por sus siglas en inglés) 2008, ya ratificada por 100 países. El WGG asistió también al panel de discusión de UNICEF y la delegación de la Unión Europea para la promoción y protección de los derechos de los niños con discapacidad en junio. Además, el 9 de septiembre, el WGG asistió a la sesión conclusiva de la 4ª Conferencia de los Estados Partes en la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad, la cual destacó los esfuerzos de los estados partes signatarios de la Convención por implementar los compromisos acordados y examinó los desafíos y las brechas que todavía se necesita resolver. Finalmente, los representantes del WGG tuvieron reuniones con Marta Pais, Representante Especial en la Secretaría General sobre Violencia contra los Niños, y con representantes de UNICEF, de la delegación de la Unión Europea y de la misión uruguaya del GRULAC (Grupo Latinoamericano y del Caribe) para conocer las necesidades de las niñas con habilidades diferentes y abogar por ellas.

Dian Marandola

-- Grupo de Trabajo sobre las Niñas S.A. de la Congregación de Nuestra Señora de la Caridad del Buen Pastor.

en el mercado sexual cada año. Se calcula que 25% de los viajeros que explotan sexualmente a los niños y niñas en todo el mundo son de los Estados Unidos y Canadá. ECPAT-USA organizó cursos de capacitación en México con proveedores de servicios turísticos y fuerzas policiales locales para ampliar su capacidad de reconocer, informar y llevar a tribunales los incidentes de explotación sexual infantil. Actualmente un proyecto similar está en marcha en Brasil.

ECPAT-USA y otras afiliadas de ECPAT International han promovido vigorosamente el Código de Conducta para proteger a niñas, niños y adolescentes de la explotación sexual en viajes y turismo. El Código es un conjunto de normas voluntarias que las compañías de viajes y turismo acuerdan llevar a la práctica para la prevención del turismo sexual infantil. Más de mil compañías de todo el mundo se han enrolado al Código. Muy recientemente, en los Estados Unidos lo hicieron la cadena de hoteles Hilton y Aerolíneas Delta.

Este año ECPAT-USA celebra el 20º aniversario de sus importantes esfuerzos para asegurar que cada niño, niña o adolescente pueda gozar del derecho a crecer libre de la explotación sexual comercial. Si desea saber cómo puede usted comprometerse y participar, visite el sitio de ECPAT-USA en

<http://ecpatusa.org>

-- Jackie Shapiro ECPAT-USA

Acción por las Niñas

Somos agentes del cambio social



Annmary, de la Asociación Internacional de la Presentación, Lungowe y Chilenga en la CSW en la sede de la ONU en Nueva York.

Mi nombre es Lungowe Mufungulwa, soy de un pueblo del campo en Mongu, una provincia occidental de Zambia. Para mí ha sido la oportunidad de mi vida haber participado en la Comisión de la ONU sobre la Condición Jurídica y Social de la Mujer (CSW55) 2011 como delegada infantil junto con Annmary Andrews, como mi chaperona, y Chilenga N'Guni, otra niña delegada. Nosotras representamos a la Asociación

Internacional de la Presentación (AIP) en la ONU, cuyos miembros jugaron un papel decisivo al hacer posible que cientos de hombres y mujeres, niños y niñas en Zambia participen activamente en la consulta organizada por el Grupo de Trabajo sobre las Niñas en el tema de revisión de la CSW 55: 'La Eliminación de Toda Forma de Discriminación contra la Niña.'

En la ONU durante dos eventos paralelos sobre las Voces de las Niñas - Promesas hechas: Un Examen de la CSW 51, yo conté mi historia, una historia que refleja las de muchas niñas de Zambia. Yo era una muchacha de 18 años de edad, era madre soltera y me ocupaba de mi hijo de 10 meses, estudiaba el 9º grado, pasaba las horas de la madrugada haciendo mis tareas y trabajaba para

ganarme el sustento. Al escuchar mi relato, los ojos de muchas personas participantes se llenaron de lágrimas. También hablé de mis esperanzas y sueños de que habiendo sido instruida sobre los compromisos en favor de las niñas hechos por mi gobierno; y habiéndome expuesto en un foro internacional, me considero empoderada y estoy convencida de que nosotras las niñas podemos ser las agentes del cambio social en Zambia y en el mundo.

Desde mi regreso a Zambia, he compartido mi experiencia de la ONU con grupos de mujeres y de niñas en mi vecindario y en los pueblos y ciudades próximos. Con la ayuda monetaria de la ONG, junto con otras niñas que habían abandonado la escuela estoy continuando mi educación. Vamos a una escuela por las tardes y nos ganamos el sustento trabajando en las mañanas haciendo buñuelos, vendiendo tomates, pescados y otros productos de temporada. También trabajamos a destajo cavando, plantando y cosechando. Tratamos de ahorrar 1000 kwachas (US\$0.20) por semana en la esperanza de emprender pequeños negocios durante nuestras vacaciones y de continuar nuestra educación.

Espero que las negociaciones sobre el tema prioritario de la CSW56, 'El empoderamiento de mujeres rurales y su papel en la erradicación del hambre y la pobreza, el desarrollo y los desafíos actuales' y sobre el tema de revisión, 'Financiamiento para la igualdad de géneros y el empoderamiento de las mujeres' tengan un impacto en niñas como nosotras en Zambia y en el mundo haciendo posible una vida digna para todas.

Lungowe Mufungulwa, Mongu, Zambia
-- Asociación Internacional de la Presentación

Paso de UNICEF al Enfoque de Equidad

El Enfoque de Equidad de UNICEF nos desafía a mirar a las poblaciones excluidas, como las niñas rurales, y a no confiar en los promedios nacionales de los países cuando evaluamos su progreso. Este enfoque también reconoce que aunque las necesidades son mayores en las áreas/poblaciones más desaventajadas, al satisfacerlas, los beneficios de concentrarnos en ellas sobrepasan los mayores costos.

Los avances logrados para conseguir los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) han sido impresionantes. Sin embargo se han basado en promedios nacionales. Estas estadísticas no cuentan toda la historia.

El país X podría haber reducido la mortalidad infantil en 30%, pero si en esos esfuerzos no ha alcanzado al quinto de la población más pobre, la tasa de mortalidad infantil entre ese quinto más bajo todavía podría ser tan alta o más aún que antes que comenzara el proyecto de los ODM. El país Y podría jactarse de que ha logrado un índice de 90% de matriculación en la educación primaria, ¿pero qué ocurre si las áreas rurales del país Y siguen sin acceso alguno a la educación?

Puesto que muchos de los objetivos requieren universalidad, como la educación primaria o la erradicación de la polio, estos objetivos serán alcanzados solamente cuando todos los grupos poblacionales sean atendidos. La violencia que se basa en razones de género, discriminación y desventajas en educación se terminarán solamente cuando sean abordados universalmente.

En segundo lugar, puesto que la mayoría de las muertes infantiles ocurre en las zonas más depauperadas, el ODM 4, que reduce la tasa de mortalidad infantil de menores de cinco años en dos tercios, solamente será logrado extendiendo el servicio social a esas zonas. En tercer lugar, los progresos tecnológicos hacen más factible hacer un control de todos los quintos de la población y centrarse en sus necesidades específicas.

En 2012, el enfoque de la CSW en las mujeres (y niñas) rurales es un magnífico ejemplo de cómo este enfoque basado en la equidad puede llevarnos a todos a movernos más allá de los promedios cuando evaluamos el progreso global para las mujeres y las niñas.

Eileen Reilly
-- Hermanas Educadoras de Notre Dame

Acción por las Niñas

Nueva Co-Presidentes de la WGG



Beth Adamson

Beth Adamson empezó a ser parte del Grupo de Trabajo sobre las Niñas en 2006 cuando se hacían preparativos para que delegadas infantiles fueran a las Naciones Unidas para la 51ª Comisión sobre la Condición Jurídica y Social de la Mujer. Beth fue la responsable de que Anglican Women's Empowerment llevara a 12 niñas de cada región del globo y de cada grupo étnico grande en los Estados Unidos a Nueva York como delegadas infantiles. Cuando la CSW51 llegó a su fin, Beth se unió a Rima Salah, Mary Jo Toll y Jill Marie Senn, participantes estimadas, y crearon una Fuerza de Tareas comprometida a ayudar a los miembros del WGG a tener grupos de debate global para que las niñas den información y comentario sobre su experiencia de las conclusiones acordadas de la CSW51. Winifred Doherty se unió a la Fuerza de Tareas en 2009 y su participación fue decisiva en la creación del informe final y dos eventos paralelos para compartir la Voz de las Niñas con la comunidad de la ONU. Beth también trabaja en un Grupo de Trabajo para la Oficina del Observador Anglicano, donde ella organizó y facilitó una Consulta en Hong

Kong sobre la Trata y Tráfico de Niñas en 2009, y forma parte de una coalición sobre la violencia contra las mujeres y las niñas con el vigoroso apoyo del Arzobispo de Canterbury. También trabajó como copresidenta del Comité de Planificación para la 55ª sesión de la NGOCSW.

Beth tiene un título académico de la Yale Divinity School en Consejería Pastoral. Ella y su esposo, Ned Strauss, tienen un servicio de consultoría de Greystone, Inc. para liderazgo que se dedica a ayudar a los ejecutivos a liderar con el principio superior de "las personas importan". Por este trabajo, ella ha viajado a más de 30 países, y se ha dedicado a la capacitación ejecutiva de mujeres líderes. Beth es la madre/madrastra de dos hijas ya crecidas y es una "Mimi" de dos nietas. También cuenta como "hijas" a cada una de las mujeres jóvenes que ella llevó a la ONU en 2007, y se encuentra orgullosa de los muchos logros de todas sus hijas. Fue honrada en 2009 con el premio Clara Barton, el más alto honor conferido por la Cruz Roja y en 2011 con el premio AWE-some Woman por los miembros de su comunidad de la ONU, honores ambos que ella valora mucho porque significan trabajo hecho a través de personas que ella ama por una causa que ella honra. Beth está muy entusiasmada y feliz de unirse a su apreciada colega Winifred Doherty en la copresidencia del Grupo de Trabajo sobre las Niñas, siguiendo las huellas de fuertes líderes anteriores a quienes ambas admiran enormemente.



Winifred Doherty

Winifred Doherty, de nacionalidad irlandesa y miembro de la congregación de Nuestra Señora de la Caridad durante los pasados 44 años, fue nombrada representante principal de su ONG en la ONU en enero de 2008. Trabajó como secretaria del WGG desde septiembre de ese año hasta junio de 2011. Había sido presentada al WGG por su predecesora, Clare Nolan, muchos años antes de unirse

a la comunidad de ONG en Nueva York.

Durante 16 años, trabajó en Etiopía llevando adelante la causa de la niña y de las mujeres mediante la provisión de centros de kindergarten para menores de 7 años, el patrocinio de programas

desde la escuela a la universidad, programas de capacitación laboral y desarrollo de aptitudes para niñas y mujeres jóvenes, programas de ahorro y crédito para madres y programas de infraestructura y concienciación comunitaria. Todos sus esfuerzos apuntaban al empoderamiento de niñas, adolescentes y mujeres jóvenes para hacer frente a la pobreza extrema y las muchas prácticas discriminatorias que aún persisten, tales como la MGF, el matrimonio prematuro, el raptó de niñas, la violencia, el abuso y la explotación sexual y otras prácticas relacionadas con la salud y el bienestar de la niña.

Winifred es graduada en ciencias sociales de la University College Cork, Irlanda. Su trabajo le hace posible conocerse con niñas y mujeres que están experimentando la pobreza extrema en Europa, Asia, África y recientemente Colombia, Latinoamérica. También es la presidenta del Comité de ONG para el Desarrollo Social y pertenece al recién establecido Comité de ONG contra la Trata y Tráfico de Personas. En su papel de liderazgo con la copresidenta Beth Adamson, y con la participación activa de cada miembro del WGG, ella espera promover los derechos de las niñas en todo el mundo porque 'los derechos de las niñas son derechos humanos'.

Acción por las Niñas

Volumen IV, Número 10, Noviembre 2011

Comité editorial

Carolyn Donovan

-- Asociación Americana de Mujeres Universitarias

Susan O'Malley

-- Federación Internacional de Mujeres de Negocios y Profesionales

Diseño - Mary Ann Strain

-- Pasionistas Internacional

Por favor dirija sus preguntas acerca de los artículos a los autores o autoras a través de: wggcontact@gmail.com. Se estimula la reimpresión de los artículos a condición de mencionar los créditos dados a Acción por las Niñas. Los artículos de ONGs son bienvenidos.

El Grupo de Trabajo sobre las Niñas S.A., cont.

Como primer paso, la Junta está atendiendo el aspecto administrativo de la incorporación – estatutos aprobados y en vigencia, sello de la sociedad anónima, cuenta bancaria, registro con el Servicio de Impuestos Internos y diversos seguros necesarios. Invitamos a las organizaciones miembros a contribuir con los servicios más técnicos y profesionales requeridos para hacer realidad el sueño del Grupo de Trabajo sobre las Niñas S.A.